

Un llamado a Total, Chevron y PTTEP a ser transparentes acerca de sus ingresos en Birmania

Las empresas petroleras Total, Chevron, y Petroleum Authority of Thailand Exploration and Production (PTTEP) tienen la oportunidad de promover la transparencia y responsabilidad frente a actividades relacionadas con el sector extractivo en Birmania, al convertirse en las primeras empresas petroleras que voluntariamente divulguen sus pagos a las autoridades birmanas.

Nosotros, los abajo firmantes, organizaciones no gubernamentales, sindicatos, empresas de inversión, y académicos instamos a Total, Chevron y PTTEP a aprovechar esta oportunidad y publicar información detallada sobre sus pagos de ingresos a las autoridades de Birmania desde 1992, incluyendo, pero no limitado a, los impuestos, tasas, regalías, bonos y beneficios sociales.

En 1992, Total firmó un contrato de producción compartida con la empresa estatal Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE) para explorar, desarrollar, y poner en el mercado grandes depósitos de gas natural del Mar de Andaman en Birmania. La empresa es ahora el actor principal en un consorcio que incluye a Chevron, PTTEP y MOGE que está a cargo del funcionamiento del gaseoducto Yadana (esta palabra significa tesoro en birmano) que transporta gas natural de Birmania a Tailandia.

Los preparativos para el gaseoducto Yadana comenzaron en la década de los noventa y fue oficialmente construido en Birmania durante el período 1996 – 1999. La venta de gas natural a Petroleum Authority of Thailand (PTT) se inició en el año 2000 y continúa hasta hoy. Este proyecto transporta gas natural a la frontera con Tailandia, de donde se alimentan dos centrales eléctricas en Tailandia, que a su vez, proporcionan electricidad a la zona metropolitana de Bangkok. El proyecto es actualmente una de las fuentes más importante de ingresos para las autoridades birmanas.

En octubre del 2009, Total SA, reveló que su porción del proyecto Yadana en Birmania generó 254 millones dólares estadounidenses para las autoridades de Birmania en el 2008.¹

Nosotros, los abajo firmantes felicitamos a la empresa por tomar este paso hacia la dirección correcta y tomamos esta oportunidad para instar a Total, Chevron y PTTEP a comprometerse a ser completamente transparentes sobre sus ingresos en Birmania en el futuro, y publicar todos los pagos efectuados a las autoridades birmanas desde 1992. También alentamos a Total a revelar los pagos realizados en contribución a su programa socioeconómico en la zona del proyecto Yadana, incluyendo información sobre el flujo y la cantidad de pagos, y los orígenes de los ingresos de la financiación para estos proyectos socioeconómicos.

Nosotros, los abajo firmantes consideramos que si Total, Chevron y PTTEP publican la información completa sobre sus pagos a las autoridades birmanas desde 1992, estas empresas enviarían un mensaje positivo al pueblo de Birmania y contribuirían a una presencia de la empresa más constructiva en el país. Por otra parte, esto también ayudará a las empresas y sus estados de origen a no parecer cómplices en la mala gestión de los ingresos del gas

¹ Esta cifra fue publicada por Total en respuesta a un informe de 106 páginas publicado el 10 de septiembre de 2009 por la organización no gubernamental EarthRights International. Este informe insiste en las anteriores recomendaciones de numerosos inversionistas, así como la Federación Internacional para los Derechos Humanos, Info Birmanie, y Burma Campaign UK quienes piden a Total a revelar el dinero pagado a las autoridades birmanas.

natural generado para las autoridades birmanas. Esto también podría mejorar el patrimonio de los accionistas. Al ser transparentes Total, Chevron y PTTEP también enviarán un mensaje importante y constructivo a las empresas petroleras involucradas en nuevos proyectos en Birmania.

Ser transparente sobre sus ingresos en Birmania se encuentra dentro de la capacidad de Total, Chevron y PTTEP. Los contratos entre Total y MOGE, de los que Chevron y PTTEP son parte, se hicieron públicos a través de un litigio sobre derechos humanos en tribunales en los Estados Unidos, entre ciudadanos de Birmania y Unocal Corporation, un ex socio de Total en el proyecto Yadana.² Estos contratos no prohíben a Total, Chevron, o PTTEP a practicar la transparencia total sobre los pagos a las autoridades birmanas. Las cifras publicadas por Total en octubre del 2009 confirman la capacidad de la empresa de revelar las cifras de pago.

Además, Total ha expresado públicamente que en general está “comprometido a la transparencia [financiera]”, reconociendo que frecuentemente los beneficios de la riqueza provenientes de recursos naturales son “distribuidos de manera desigual entre la población” de los estados ricos en recursos, y que la “falta de la transparencia refleja la debilidad de las instituciones y alimenta los conflictos” en estos estados.³ El ex Director Ejecutivo y actual presidente de la junta directiva de Total, Thierry Desmarest, señaló definitiva y correctamente que “ser transparentes les conviene a Total”.⁴ Total y Chevron juegan papeles destacados en la Iniciativa de Transparencia en la Industria Extractiva (EITI), pero hasta ahora no han publicado lo que pagan a los gobiernos, según cada país.

Transparencia en los ingresos de las industrias extractivas se ha convertido en un elemento de responsabilidad corporativa que promueve la estabilidad y la buena gobernabilidad en países en vías de desarrollo ricos en recursos naturales, y contribuye a la seguridad energética a largo plazo. La transparencia en los pagos de empresas extranjeras a los países ricos en recursos donde trabajan promueve la gestión responsable de los ingresos por parte de estos países y aumenta la probabilidad de que sus ciudadanos se beneficien de la riqueza generada a partir de los recursos naturales de su país.

Asimismo, los abajo firmantes reconocen que la transparencia de los países ricos en recursos naturales es igualmente importante. Las autoridades de Birmania deben tomar medidas inmediatas para revelar todos los ingresos recibidos de los proyectos de extracción, aprobar la Iniciativa de Transparencia en la Industria Extractiva (EITI), y exigir que todas las empresas involucradas en proyectos de petróleo, gas natural, minería, y energía hidroeléctrica en el país sean transparentes sobre sus ingresos de una manera detallada.

En Birmania, un conjunto de factores pone en relieve la necesidad fundamental de transparencia en los ingresos de las industrias extractivas: el porcentaje relativamente elevado de la renta nacional de las ventas de gas natural, la falta de buena gobernabilidad y la corrupción de las autoridades del país que ha sido documentada, y las constantes denuncias de graves abusos contra los derechos humanos asociados con proyectos de desarrollo de petróleo y gas natural en el país.

Nosotros, los abajo firmantes, creemos que la inversión inicial en el proyecto de gas natural de Yadana en Birmania no era aconsejable para Total, Chevron (antes Unocal) y PTTEP, dado las bien documentadas violaciones de derechos humanos cometidas por el ejército birmano contra la población local. Total, Chevron, y PTTEP deberían ahora ser transparentes acerca de sus ingresos como un elemento fundamental de la responsabilidad empresarial en Birmania.

2 En 2005, Unocal Corporation fue adquirida en su totalidad por Chevron.

3 Total, “About Total: Group Presentation: Financial transparency,” disponible en <http://www.total.com/en/about-total/group-presentation/business-principles/financial-transparency-940523.html> (consultado el 11 de enero 2010).

4 Id.

*This statement will remain open to endorsements until the Yadana companies practice revenue transparency. To endorse this statement email **transparency@earthrights.org**.*